

DOVE LO TROVO ?



par Marina Baruzzi

*« Casa Piani », à Imola, dans la province de Bologne,
offre à ses jeunes lecteurs une signalisation simple, efficace et gaie
qui joue sur les couleurs, les images et les mots,
résultat d'un projet dirigé par Bruno Munari.*

Casa Piani, section jeunesse de la bibliothèque communale d'Imola, est une grande maison pleine de livres, jouets, audiovisuels pour enfants de 0 à 14 ans.

Remise en état depuis peu, la bibliothèque est installée dans un immeuble du XVIII^e siècle et conserve l'aspect et le charme d'une maison privée, avec de nombreux espaces de dimensions réduites communiquant entre eux : un agréable labyrinthe de livres et de jouets où l'on peut explorer, jouer, lire, étudier, voir, écouter...

Le projet de la nouvelle organisation de la bibliothèque pour enfants a abordé avec une attention particulière le problème de la distribution des espaces, répartis sur trois étages, et leur utilisation fonctionnelle.

Les services de la bibliothèque tournent autour d'une grande salle centrale où sont accueillis les enfants et où s'effectue le service de prêt. Autour de cet espace s'articulent des zones de lecture caractérisées par tranches d'âges et typologies de documents : un espace pour l'étude et les recherches individuelles ou de groupes qui dispose de 50

places ; un secteur pour le roman placé dans deux grands couloirs dans lesquels on peut se déplacer librement pour choisir.

L'aire réservée à l'audiovisuel comprend aussi des revues, journaux et bandes dessinées : 38 périodiques pour enfants, un quotidien et deux hebdomadaires locaux sont toujours disponibles.

Dans le coin des tout-petits « spazio bimbi » sont rassemblés de nombreux jouets et les livres les plus « magiques » de la bibliothèque : en tissu, en carton, en plastique, en bois, tout petits et très grands, en forme d'éventail, de train, de jumelles. La salle (20 places) est utilisée aussi par les groupes scolaires. En outre dans cet espace sont placés matériaux d'information, livres et revues qui concernent les enfants et la littérature enfantine, utiles à ceux qui sont quotidiennement en contact avec les enfants : parents, éducateurs et enseignants.

Le rez-de-chaussée, donnant sur une rue centrale de la ville par deux grandes vitrines, comprend un « espace jeux » disposant d'environ 400 jouets qui peuvent éga-

lement être prêtés. Périodiquement des ateliers de construction et réparation des jouets sont organisés par la bibliothèque.

Au deuxième étage de l'immeuble se trouve une salle de conférence réservée à l'accueil des groupes et à l'animation.

Pour un parcours autonome

A l'intérieur de la bibliothèque, livres, jouets et autres matériaux sont organisés en tenant compte de la typologie des documents, de l'âge des usagers et des différents types d'activités qui se déroulent dans les sections diverses. Mais, comment rendre évidente au lecteur leur organisation, comment lui permettre de s'orienter parmi tant de propositions, comment faciliter le repérage des livres ?

Un des objectifs les plus importants de la bibliothèque est de communiquer avec ses propres usagers et de créer les conditions par lesquelles les enfants pourront choisir librement. Dans ce but, plusieurs instruments ont été étudiés pour faciliter l'utilisation de la bibliothèque et pour permettre aux enfants de construire des parcours autonomes de lecture et de recherche.

Sous le titre « Où est-ce que je le trouve ? » a été promu un ensemble d'initiatives (journées d'étude, concours, projets) pour réfléchir sur le problème de la communication dans les bibliothèques pour enfants et, en particulier, sur la disposition des livres sur les étagères et leur identification par symboles graphiques.

C'est ainsi que « Casa Piani » a adopté une disposition des livres qui propose des parcours par âge et des itinéraires par sujets.

Pour la fiction, 8 groupes ont été déterminés qui tiennent compte des genres littéraires, de l'âge des lecteurs, des tendances de la production éditoriale italienne pour enfants, des indications et des expériences déjà connues par d'autres bibliothèques :

1. PREMIERS LIVRES : livres en tissu, en bois, en plastique, cartonnés, animés, avec seulement des images ou peu de mots (0-6 ans)
2. HISTOIRES ET RECITS ILLUSTRÉS (5-9 ans)
3. CONTES (fables, légendes, sagas, mythes)
4. POESIES. COMPTINES. PIÈCES DE THEATRE
5. POLICIERS
6. SCIENCE-FICTION ET LIVRES JEUX
7. BANDES DESSINÉES
8. ROMANS ET RECITS

Pour les documentaires, il est apparu important de suivre une utilisation simplifiée de la classification décimale Dewey. Un rôle clé a été ensuite confié à la signalisation et au langage des images. En effet, aux subdivisions que nous avons décrites ont été joints des symboles graphiques facilement identifiables, qui, par une communication visuelle immédiate, peuvent aider les jeunes lecteurs à s'orienter dans la bibliothèque.

Le choix des pictogrammes s'est décidé à travers un concours d'idées promu par l'Assemblée des Communes de la province d'Imola. Le concours, auquel ont participé



Premiers livres



Histoires illustrées



Contes



Poésie-Comptines

une cinquantaine de graphistes, a abouti, sous la conduite de Bruno Munari, au choix de la série d'animaux réalisée par Carlo Ferri, retenue pour les romans. Les images sont facilement mémorisables, de couleurs bien définies, franches, qui ne se confondent pas : les enfants se sont immédiatement familiarisés avec elles.

Pour les documentaires, de simples codes de couleurs ont été utilisés, sélectionnés à partir d'un sondage réalisé auprès de 120 lecteurs de la bibliothèque.

Symboles et couleurs ont été appliqués sur les livres sous forme d'étiquettes, et également placés bien en vue sur les étagères.

Un système de communication clair et efficace

A la suite de cette initiative (qui a suscité un intérêt notoire en Italie ; le système d'étiquettes de « Casa Piani » a été utilisé dans toute la province de Bologne et demandé par de nombreuses bibliothèques pour enfants), on a voulu donner à la bibliothèque un système de signalisation plus complet spécialement étudié pour la section enfants, dans le cadre d'un projet de signalisation pour toutes les bibliothèques de la zone d'Imola, réalisé par Ivana Pellicoli.

Ce projet adopte une signalisation de parcours complète, qui, utilisant un langage très simple, conduit par la main les enfants depuis le seuil de la bibliothèque jusqu'à chacune des sections par une série d'informations visuelles permanentes.

D'autre part, plusieurs éléments ont été étu-

diés et conçus pour répondre aux besoins des enfants, en particulier, l'utilisation d'un langage dépourvu de termes techniques.

Un panneau résume les dénominations qui apparaissent sur les étagères, et reproduit les symboles et les couleurs utilisés dans la bibliothèque pour répertorier les livres. Les romans sont appelés « livres de fantaisie et d'imagination », les documentaires « livres pour savoir et pour faire ». Pour ces derniers, on a voulu faciliter la compréhension de la classification décimale Dewey et on a décidé d'employer à côté des codes numériques un langage plus familier immédiatement compréhensible : ainsi 300 : l'homme et la société, 700 : Arts, spectacles, sports ; animaux à la place de zoologie, etc...

Un des aspects les plus intéressants du travail conduit par Ivana Pellicoli a été enfin l'étude d'un panneau pour indiquer aux enfants quel livre « pour savoir et pour faire » peut exister et où le chercher. Pour cela une liste de cent mots ou sujets, mise en ordre alphabétiquement, a été préparée à laquelle a été ajouté le code Dewey.

Cette liste, qui a été préparée en confrontant les banques de données des mots-matières, cherche à mettre en évidence des sujets qui intéressent les enfants et regroupe des articles dont l'appartenance à une catégorie n'est pas facilement repérable.

Concrétisée sous forme de panneau intitulé « où est-ce que je le trouve ? », avec le graphisme de Simona Tonna, cette liste complète la signalisation de la bibliothèque et veut



être un instrument nouveau d'incitation à la recherche.

Pour finir, un jeu : « Per-corri Casa Piani » a été créé pour nous par Renata Gostoli. C'est un jeu de parcours qui propose les symboles et les couleurs de la signalisation de la bibliothèque et, en rime, introduit discrètement aux sujets des livres que les symboles identifient.

***Cammina, cammina
tra fiabe, favole e novelle
come una rana salta in avanti
di tre caselle***

Une approche ludique du labyrinthe de la bibliothèque. ■

Traduction de Francesca Achinto.

Informations pratiques

Imola (Bologne) a 60 000 habitants dont 10% se situe en dessous de 14 ans.

La bibliothèque pour enfants possède environ 35 revues, 7000 livres en rayonnages (une petite partie en langues étrangères) autant en dépôt (ce qui constitue le fonds « historique » de la section enfants instituée en 1962) et environ 400 jouets.

Depuis sa réouverture au public le 20 janvier 1990, elle a 2200 inscrits et effectue environ 1200 prêts par mois, de livres et de jouets. En 1991, une section audiovisuelle sera ouverte pour les usagers individuels et les groupes.

Pour en savoir plus sur « Casa Piani » et sa signalétique, on peut consulter la Revue *Sfoglia libro* (1988 / n°1 ; 1989 / n°5 ; 1990 / n°6)

ASSEMBLEA DEI COMUNI
BIBLIOTECHE DELL'IMOLESE

BIBLIOTECA COMUNALE DI IMOLA
SEZIONE RAGAZZI CASA PIANI

